



Berna, 2 aprile 2015

Destinatari: Governi cantionali

**Avvio dell'indagine conoscitiva  
sulla revisione dell'ordinanza sui contributi per le partecipazioni svizzere ai programmi  
dell'Unione europea in materia di educazione, formazione professionale e gioventù e per la  
Casa svizzera a Parigi (RS 414.513)**

Onorevole Presidente,  
Onorevoli Consiglieri di Stato,  
Gentili Signore, egregi Signori,

In allegato Vi inviamo l'avamprogetto di revisione totale dell'ordinanza in oggetto, accompagnata dal rapporto esplicativo.

La revisione totale dell'ordinanza mira a disciplinare la modalità di partecipazione della Svizzera ai programmi dell'UE in materia di educazione, formazione professionale e gioventù e a stabilire in modo chiaro le direttive procedurali per il finanziamento. Dal punto di vista giuridico l'avamprogetto tiene conto delle mutate condizioni quadro che si applicherebbero sia nel caso di una partecipazione della Svizzera come Paese terzo sia di un'eventuale nuova associazione a Erasmus+. In questo contesto sono determinanti i principi approvati dal Consiglio federale il 16 aprile 2014 e il 19 settembre 2014. Il testo definisce i criteri per l'assegnazione delle borse di studio per la formazione presso istituti universitari europei. Sono inoltre sanciti a livello di ordinanza il rafforzamento e l'ampliamento della cooperazione internazionale in materia di formazione. Vengono infine ribadite le modalità di concessione dei contributi a favore della Casa svizzera nella Cité internationale universitaire de Paris (CIUP) e le modalità di selezione degli studenti e degli altri residenti della Casa svizzera nel quadro attuale.

La documentazione viene inoltrata esclusivamente in formato elettronico. Per facilitare la valutazione dell'indagine conoscitiva, Vi invitiamo a inviarci il Vostro parere o eventuali osservazioni in merito ai documenti entro il **5 giugno 2015**, se possibile, in formato elettronico all'indirizzo: [gaetan.lagger@sbfi.admin.ch](mailto:gaetan.lagger@sbfi.admin.ch)

La documentazione relativa all'indagine conoscitiva può essere scaricata all'indirizzo: <http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html>

Vi ringraziamo anticipatamente per la preziosa collaborazione.

Distinti saluti

Johann N. Schneider-Ammann  
Consigliere federale

Allegati: - Avamprogetto dell'ordinanza e rapporto esplicativo  
- Elenco dei destinatari